

**SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB**

Číslo smlouvy Objednatele: 09EU-003780

Číslo smlouvy Poskytovatele:

Evidenční číslo (ISPROFIN/ISPROFOND): 500 151 0002

Název související veřejné zakázky: I/9 Nový Bor - Dolní Libchava, Okrouhlá MÚK -  
doplnění DÚR

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku mezi následujícími smluvními stranami (dále  
jako „**Smlouva**“):

**1. Ředitelství silnic a dálnic ČR**

se sídlem: Na Pankráci 546/56, 140 00 Praha 4  
IČO: 65993390  
DIČ: CZ65993390  
právní forma: příspěvková organizace  
bankovní spojení: ████████████████████  
zastoupeno: Ing. Radek Mátl, pověřen řízením  
osoba oprávněná k podpisu smlouvy: Ing. Jan Wohlmuth, ředitel správy Liberec  
kontaktní osoba ve věcech smluvních: ████████████████████  
úseku ████████████████████  
e-mail: ████████████████████  
tel: ████████████████████  
kontaktní osoba ve věcech technických: ████████████████████  
e-mail: ████████████████████  
tel: ████████████████████  
(dále jen „**Objednatel**“)

a

**2. Valbek, spol. s r.o.**

se sídlem: Vaňurova 505/17, 460 07 Liberec 3  
IČO: 48266230  
DIČ: CZ48266230  
zápis v obchodním rejstříku: u Krajského soudu v Ústí n. L., zn. 4487, C  
právní forma: společnost s ručením omezeným  
bankovní spojení: ████████████████████  
zastoupen: Ing. Lukášem Hruboněm, MBA jednatelem  
Ing. Ladislavem Šimkem, jednatelem  
kontaktní osoba ve věcech smluvních: ████████████████████  
e-mail: ████████████████████  
tel: ████████████████████  
kontaktní osoba ve věcech technických: ████████████████████  
e-mail: ████████████████████

tel:

(dále jen „**Poskytovatel**“)

(Objednatel a Poskytovatel společně dále jen „**Smluvní strany**“ nebo každý samostatně jen „**Smluvní strana**“)

## Článek 1.

### Úvodní ustanovení

- 1.1. Smlouva je uzavřena podle §1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**NOZ**“), a to na základě výsledků veřejné zakázky s názvem uvedeným výše (dále jen „**Zakázka**“). Smlouva nebyla uzavřena na základě zadávacího řízení dle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**ZZVZ**“).
- 1.2. Objednatel prohlašuje, že:
  - 1.2.1. je státní příspěvkovou organizací zřízenou Ministerstvem dopravy ČR, jejímž základním předmětem činnosti je výkon vlastnických práv státu k nemovitostem tvořícím dálnice a silnice I. třídy, zabezpečení správy, údržby a oprav dálnic a silnic I. třídy a zabezpečení výstavby a modernizace dálnic a silnic I. třídy; a
  - 1.2.2. splňuje veškeré podmínky a požadavky ve Smlouvě stanovené a je oprávněn Smlouvu uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené.
- 1.3. Poskytovatel prohlašuje, že:
  - 1.3.1. splňuje veškeré podmínky a požadavky stanovené ve Smlouvě, a je oprávněn Smlouvu uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené;
  - 1.3.2. ke dni uzavření Smlouvy vůči němu není vedeno řízení dle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů, a zároveň se zavazuje Objednatele o všech skutečnostech o hrozícím úpadku bezodkladně informovat;
  - 1.3.3. se náležitě seznámil se všemi podklady, které byly součástí zadávací dokumentace, popř. výzvy pro podání nabídek, Zakázky včetně všech jejích příloh (dále jen „**Zadávací dokumentace**“);
  - 1.3.4. je odborně způsobilý ke splnění všech svých závazků podle Smlouvy;
  - 1.3.5. se detailně seznámil s rozsahem a povahou předmětu plnění, že jsou mu známy veškeré relevantní technické, kvalitativní a jiné podmínky nezbytné k realizaci předmětu plnění, a že disponuje takovými kapacitami a odbornými znalostmi, které jsou nezbytné pro realizaci předmětu plnění za dohodnuté maximální smluvní ceny uvedené ve Smlouvě, a to rovněž ve vazbě na jím prokázanou kvalifikaci pro plnění Zakázky; a
  - 1.3.6. jím poskytované plnění odpovídá všem požadavkům vyplývajícím z platných právních předpisů, které se na plnění vztahují.
- 1.4. Pro vyloučení jakýchkoliv pochybností o vztahu Smlouvy a Zadávací dokumentace jsou stanovena tato výkladová pravidla:

- 1.4.1. v případě jakékoliv nejistoty ohledně výkladu ustanovení Smlouvy budou tato ustanovení vykládána tak, aby v co nejširší míře zohledňovala účel Zakázky vyjádřený Zadávací dokumentací;
  - 1.4.2. v případě chybějících ustanovení Smlouvy budou použita dostatečně konkrétní ustanovení Zadávací dokumentace;
  - 1.4.3. v případě rozporu mezi ustanoveními Smlouvy a Zadávací dokumentace mají přednost ustanovení Smlouvy.
- 1.5. Pokud se na jakoukoliv část plnění poskytovanou Poskytovatelem vztahuje GDPR (Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů)), je Poskytovatel povinen zajistit plnění svých povinností v GDPR stanovených. V případě, kdy bude Poskytovatel v kterémkoliv okamžiku plnění svých smluvních povinností zpracovatelem osobních údajů poskytnutých Objednatelem nebo získaných pro Objednatele, je povinen na tuto skutečnost Objednatele upozornit a bezodkladně (vždy však před zahájením zpracování osobních údajů) s ním uzavřít Smlouvu o zpracování osobních údajů, která tvoří přílohu č. 3 této Smlouvy. Smlouvu dle předcházející věty je dále Poskytovatel s Objednatelem povinen uzavřít vždy, když jej k tomu Objednatel písemně vyzve.

## Článek 2.

### Předmět Smlouvy

- 2.1. Poskytovatel se zavazuje za podmínek stanovených touto Smlouvou na svůj náklad, na své nebezpečí a s náležitou odbornou péčí provést služby, které jsou specifikovány dále v této Smlouvě a Objednatel se zavazuje za sjednaných podmínek výsledky poskytovaných služeb převzít a za poskytnuté služby a jejich výsledky Poskytovateli zaplatit sjednanou cenu. Poskytovatel je povinen řídit se při provádění služeb dle této Smlouvy pokyny Objednatele. Tím není dotčena povinnost Poskytovatele upozornit na případnou nevhodnost pokynu Objednatele, vyžádat si udělení takového pokynu v písemné formě a možnost Poskytovatele od Smlouvy odstoupit v případě, že Objednatel po Poskyvatelově upozornění na svém nevhodném pokynu trvá.
- 2.2. V případě uplatňování pravomocí nebo plnění povinností vyplývajících z podmínek smlouvy mezi Objednatelem a třetí stranou, Poskytovatel:
  - i. bude jednat v souladu s touto Smlouvou,
  - ii. bude-li pověřen ověřováním nebo provedením posudku, bude jednat jako nestranný odborník podle svého úsudku; na nedostatky v činnosti třetí strany upozorní neprodleně Objednatele,
  - iii. je-li tak zmocněn, bude upravovat povinnosti jakékoliv třetí strany, které mohou mít vliv na cenu nebo kvalitu nebo termíny, jen po předchozím souhlasu Objednatele.

Objednatel vystaví Poskytovateli plnou moc k uskutečnění právních jednání jménem Objednatele a k jednání s dotčenými správními orgány, fyzickými osobami a právníckými

osobami pro provádění inženýrské činnosti za účelem zajištění pravomocných rozhodnutí.

V případě, že pro některá jednání není Poskytovatel zmocněn a mohou být dotčeny zájmy Objednatele, vyzve Objednatele nejméně 7 kalendářních dní předem k účasti na jednání. Pokud se Objednatel nemůže dostavit, Poskytovatel je povinen ho seznámit s nastalými skutečnostmi a vyžádat si dodatečné pokyny k průběhu jednání, doplňující zmocnění k jednání, a bez zbytečného odkladu seznámit Objednatele s výsledky jednání.

- 2.3. Předmětem Smlouvy je doplnění, projektové dokumentace pro územní rozhodnutí (dále jen „**DÚR**“) včetně výkonu inženýrské činnosti k územnímu rozhodnutí (dále jen „**IČ k ÚR**“), na akci „**I/9 Nový Bor – Dolní Libchava, Okrouhlá MÚK – doplnění DÚR**“. Součástí projektu jsou i související nebo vyvolané stavební a inženýrské objekty a přeložky inženýrských sítí.

#### 2.3.1. Dokumentace k územnímu rozhodnutí (DÚR)

DÚR bude realizována v rozsahu přílohy č. 1 k vyhlášce č. 499/2006 Sb., o dokumentaci staveb, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**vyhláška o dokumentaci staveb**“), ve smyslu zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**stavební zákon**“), v souladu s obecně závaznými právními a technickými předpisy, v souladu se souvisejícími resortními směrnici a dle podmínek a požadavků Objednatele. DÚR bude zároveň zpracována v podrobnosti podle Směrnice pro dokumentaci staveb pozemních komunikací v platném znění a TKP-D. Součástí poskytování služeb je i vyhotovení záborového elaborátu.

#### 2.3.2. Výkon investorsko-inženýrské činnosti (IČ) při územním řízení

Předmětem je projednání dokumentace k územnímu rozhodnutí s příslušnými veřejnoprávními orgány, organizacemi, vlastníky pozemků a sousedních nemovitostí, správci sítí, případně dalšími dotčenými subjekty, získání dokladů a stanovisek za účelem vydání územního rozhodnutí, vypracování a podání žádosti o vydání územního rozhodnutí a po podání žádosti o vydání pravomocného územního rozhodnutí poskytnutí technické pomoci při řešení případných problémů vzniklých v rámci veřejnoprávního projednání dotčené stavby na místně příslušném stavebním úřadu. Poskytovatel je rovněž povinen se na vyzvání účastnit veškerých jednání, které souvisejí s projednáním dotčené stavby v rámci veřejnoprávního projednání a poskytnout nezbytnou součinnost související se získáním pravomocného územního rozhodnutí.

- 2.4. Do předmětu plnění jsou zahrnuty i služby v tomto článku výše nespecifikované, které však jsou k řádnému poskytování služeb nezbytné a o kterých Poskytovatel vzhledem ke své kvalifikaci a zkušenostem měl nebo mohl vědět. Mezi tyto služby se neřadí vyhotovení dokumentace skutečného provedení stavby, kterou vyhotovuje zhotovitel stavby. Provedení služeb uvedených ve větě první tohoto odstavce však v žádném případě nezvyšuje cenu sjednanou za poskytování služeb.

- 2.5. Nejpozději do 2 týdnů od zahájení plnění je Poskytovatel povinen svolat vstupní jednání s Objednatelem, na kterém budou dohodnuta pravidla vzájemné spolupráce (konání výrobních výborů/kontrolních dnů IČ apod.). Během zpracování každého stupně projektové dokumentace budou Poskytovatelem svolány minimálně dva výrobní výbory.

První výbor bude svolán do 10 pracovních dní od podpisu Smlouvy, a to z důvodu nutnosti odsouhlasení technického řešení.

- 2.6. Za účelem plnění zakázky Objednatel poskytuje Poskytovateli bezplatně následující dokumenty: stanovisko Policie ČR ze dne 18. 3. 2019, stanovisko AOPK ze dne 8. 4. 2019, situace M 1 : 1 000 MÚK Okrouhlá.

### Článek 3.

#### **Předání výsledků poskytnutých služeb**

- 3.1. Protokolární předání výsledků poskytnutých služeb dle této Smlouvy Objednateli proběhne na adrese: Ředitelství silnic a dálnic ČR, správa Liberec, Zeyerova 1310/2, 460 55 Liberec 1.
- 3.2. Výsledky poskytnutých služeb budou Objednateli předány v následujícím počtu výtisků a formátu (soupis prací a kontrolní rozpočet bude vždy zpracován v tištěné i elektronické podobě ve formátu XC4):
  - 3.2.1. Dokumentace k územnímu rozhodnutí (DÚR) - 6x v listinné podobě a 6x digitálně na CD
  - 3.2.2. Dokladová část - 2x v listinné podobě (originál + kopie) a 2x digitálně na CD (veškeré doklady doručené datovou schránkou budou ověřeny)
  - 3.2.3. Originál pravomocného územního rozhodnutí včetně dokladové části a ověřené projektové dokumentace - 1x v listinné podobě (+ 1x kopie na CD)
- 3.3. Poskytovatel předá veškerou grafickou, obrazovou, textovou, tabulkovou a jinou dokumentaci v elektronické (digitální) podobě umožňující její využití v dalších stupních zeměměřických a průzkumných prací a projektové přípravy nebo pro zadání stavebních prací, a to v otevřeném formátu (např. DWG) a formátu PDF. Dokumentace, průzkumy, záborový elaborát budou zpracovány a předány podle Datových předpisů ŘSD ČR platných v době zpracování konceptu plnění. Platné znění datových předpisů je dostupné na <https://www.rsd.cz/wps/portal/web/technicke-predpisy/datove-predpisy>.
- 3.4. Každé vyhotovení čistopisu projektové dokumentace bude opatřeno autorizačním razítkem oprávněného projektanta.
- 3.5. Bližší popis předmětu plnění je uveden v příloze č. 1 a 2 Smlouvy.

### Článek 4.

#### **Dodatečné služby**

- 4.1. Objednatel může po Poskytovateli požadovat změnu rozsahu služeb. Poskytovatel je v takovém případě povinen vyhovět požadavku Objednatele a (i) snížit rozsah služeb nebo (ii) bez zbytečného odkladu podat nabídku na zvýšení rozsahu služeb o služby stejného charakteru jako jsou služby sjednané ve Smlouvě s tím, že:
  - 4.1.1. při snížení rozsahu se cena stanovená dle čl. 6.1 odpovídajícím způsobem sníží,
  - 4.1.2. při zvýšení rozsahu bude cena dodatečných služeb stanovena na základě cen uvedených v oceněném soupisu prací (příloha č. 1 této Smlouvy). V případě, že není možné cenu stanovit tímto způsobem, bude cena takových služeb stanovena

na základě jednotkové ceny (Kč/hod), a to ve výši, která nepřesáhne cenu obvyklou v místě a čase pro daný typ a charakter činnosti,

4.1.3. lhůta dokončení služeb se ve vhodných případech přiměřeně upraví dohodou Smluvních stran,

4.1.4. snížení či zvýšení rozsahu musí být sjednáno písemným dodatkem k této Smlouvě.

4.2. Při dodatečném zvýšení rozsahu služeb o služby stejného charakteru jako služby sjednané ve Smlouvě nepřekročí celková Objednatelům uhrazená cena za poskytování Služeb finanční limit pro veřejnou zakázku malého rozsahu.

## Článek 5.

### Lhůty plnění

5.1. Poskytovatel je povinen provést služby v následujících lhůtách:

5.1.1. Dokumentace k územnímu rozhodnutí – koncept: Nejpozději do 4 měsíců ode dne účinnosti Smlouvy.

5.1.2. Dokumentace k územnímu rozhodnutí – čistopis: Nejpozději do 4 týdnů od obdržení písemných připomínek ke konceptu dokumentace k územnímu rozhodnutí od Objednatele.

5.1.3. Podání žádosti o vydání územního rozhodnutí: Nejpozději do 7 měsíců ode dne účinnosti Smlouvy.

5.1.4. Ukončení inženýrské činnosti – do okamžiku vydání pravomocného ÚR (předpoklad do 31. 3. 2021)

5.2. Poskytovatel bude mít nárok na prodloužení stanovených lhůt, jestliže došlo nebo dojde ke zdržení z důvodů výlučně na straně Objednatele či dojde k přerušení všech prací nebo jejich částí z důvodu výlučně na straně Objednatele.

5.3. Objednatel může přerušit provádění všech nebo části služeb písemným oznámením Poskytovateli. Poskytovatel provede patřičná opatření k dočasnému přerušení služeb do 14 dnů od obdržení tohoto oznámení.

## Článek 6.

### Cena za poskytování služeb

6.1. Objednatel se zavazuje uhradit Poskytovateli za řádné poskytnutí služeb dle této Smlouvy odměnu v následující výši:

6.1.1. Nepoužito.

6.1.2. Ceny za dílčí služby dle této Smlouvy jsou stanoveny na základě závazných cen za jednotlivé dílčí služby uvedených v příloze č. 1 – Oceněný soupis prací. Ceny za dílčí služby jsou stanoveny v Kč bez daně z přidané hodnoty (dále jen „DPH“). Ceny za dílčí služby jsou stanoveny jako neměnné a konečné a jsou závazné po celou dobu plnění dle této Smlouvy, s výjimkou dodatkem Smlouvy sjednané nepodstatné změny Smlouvy.

6.1.3. Celkovou cenou za poskytování služeb se rozumí ceny dle odst. 6.1.2 této Smlouvy.

- 6.2. K cenám stanoveným dle čl. 6.1 této Smlouvy bude vždy připočtena DPH ve výši platné ke dni uskutečnění zdanitelného plnění.
- 6.3. Ceny stanovené dle čl. 6.1 pokrývají všechny smluvní závazky a všechny záležitosti a věci nezbytné k řádnému poskytnutí služeb, a to včetně cestovného, stravného apod. Na výši cen dle čl. 6.1 nemá dopad zvýšení materiálových, mzdových a jiných nákladů, jakož i případná změna kursu české koruny po podpisu Smlouvy, popřípadě jiné vlivy.
- 6.4. Podpisem této Smlouvy Poskytovatel výslovně přejímá nebezpečí změny okolností ve smyslu ustanovení § 1765 odst. 2 občanského zákoníku.

## Článek 7.

### **Platební podmínky**

- 7.1. Podkladem pro úhradu bude daňový doklad (dále jen „**faktura**“), vystavená Poskytovatelem za podmínek stanovených níže. Přílohou faktury bude vždy Objednatelem podepsaný předávací protokol se soupisem skutečně provedených prací.
- 7.2. Zálohy se neposkytují. Smluvní strany výslovně vylučují použití ustanovení § 2611 občanského zákoníku.
- 7.3. Cena za vyhotovení DÚR dle Smlouvy bude Poskytovatelem vyúčtována ve dvou splátkách, a to následovně: 70 % smluvené ceny bude Poskytovatelem vyúčtováno po předání konceptu DÚR a zbylých 30 % po převzetí a odsouhlasení čistopisu DÚR Objednatelem (tj. po zapracování připomínek a požadavků Objednatele).
- 7.4. Cena za inženýrskou činnost pro DÚR bude Poskytovatelem vyúčtována ve dvou splátkách, a to následovně: 70 % smluvené ceny bude Poskytovatelem vyúčtováno po podání žádosti o územní rozhodnutí k příslušnému stavebnímu úřadu, a zbývající část ceny bude vyúčtována Poskytovatelem po nabytí právní moci územního rozhodnutí. Faktura na tuto zbývající část ceny bude vystavena na základě písemného potvrzení Objednatele o převzetí územního rozhodnutí s vyznačenou doložkou právní moci.
- 7.5. Faktury budou vystaveny vždy s dobou splatnosti minimálně 30 dnů ode dne jejich doručení Objednateli, přičemž faktura musí být Objednateli doručena na adresu uvedenou v čl. 7.6. Faktura bude obsahovat veškeré náležitosti předepsané platnými právními předpisy a dále číslo Smlouvy, název Zakázky a evidenční číslo (ISPROFIN/ISPROFOND). V případě, že faktura nebude obsahovat některou z předepsaných náležitostí nebo ji bude obsahovat chybně, je Objednatel oprávněn takovou fakturu vrátit ve lhůtě splatnosti Poskytovateli k opravě či doplnění. Lhůta splatnosti v takovémto případě počíná běžet celá od počátku až okamžikem doručení opravené či doplněné faktury Objednateli. Veškeré platby dle Smlouvy budou probíhat výlučně bezhotovostním převodem v české měně, a to na účet Poskytovatele uvedený na faktuře. Příslušná částka se považuje za uhrazenou okamžikem, kdy byla tato odepsána z účtu Objednatele ve prospěch účtu Poskytovatele.
- 7.6. Faktury podle této Smlouvy budou zasílány na následující adresu Objednatele:  
Ředitelství silnic a dálnic ČR, správa Liberec, Zeyerova 1310/2, 460 55 Liberec 1.

- 7.7. Veškeré Objednatelem předem schválené správní poplatky související s inženýrskou činností (např. kolky, výpisy z katastru nemovitostí, znalečné aj.) budou hrazeny na základě požadavku Poskytovatele přímo Objednatelem.
- 7.8. Objednatel prohlašuje, že plnění dle této Smlouvy použije výlučně pro účely, které nejsou předmětem daně z přidané hodnoty, resp. příjemce ve vztahu k daňovému plnění nevystupuje jak osoba povinná k dani, proto se u plnění dle této Smlouvy nepoužije režim přenesené daňové povinnosti podle § 92a (obecná pravidla) a zejména § 92e (stavební práce) zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Plnění dle této Smlouvy je plněním souvisejícím s činností výkonu veřejné správy v souladu se zákonem č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů.

## Článek 8.

### Zástupce smluvních stran a komunikace

- 8.1. Veškerá písemná komunikace mezi Smluvními stranami bude probíhat v českém jazyce a výhradně osobním doručením, doporučenou poštou nebo kurýrní službou na níže uvedené adresy:

Při doručování Objednateli: Ředitelství silnic a dálnic ČR

Adresa: správa Liberec, Zeyerova 1310/2, 460 55 Liberec 1.

K rukám: XXXXXXXXXX

Při doručování Poskytovateli: Valbek, spol. s r.o.

Adresa: Vaňurova 505/17, 460 07 Liberec 3

K rukám: Ing. Lukáše Hruboně, MBA

- 8.2. Jiná než písemná komunikace mezi Smluvními stranami bude probíhat v českém jazyce prostřednictvím kontaktů uvedených výše v úvodním ustanovení Smlouvy týkajícím se Smluvních stran.
- 8.3. Veškeré změny kontaktních údajů uvedených v této Smlouvě je smluvní strana, jíž se změna týká, povinná písemně sdělit druhé smluvní straně s tím, že změna kontaktních údajů nabývá účinnosti ve vztahu k druhé smluvní straně doručením tohoto sdělení. Změna kontaktních údajů nevyžaduje změnu Smlouvy prostřednictvím dodatku.

## Článek 9.

### Bankovní záruka za provedení služeb a záruka za odstranění vad

- 9.1. Smluvní strany výslovně sjednávají, že se bankovní záruka za provedení služeb a za odstranění vad po Poskytovateli nepožaduje.



## Článek 10.

### Záruční doba

- 10.1. Záruční doba na poskytnuté služby činí **24 měsíců**. Záruční doba počíná dnem následujícím po dni předání a převzetí služeb, nebo příslušné části služeb dle čl. 2 této Smlouvy.
- 10.2. Vady zjištěné během záruční doby Objednatel u Poskytovatele uplatní formou písemné reklamace, která musí obsahovat popis reklamované vady a může obsahovat přiměřenou lhůtu pro její odstranění a určení způsobu jejího odstranění. Poskytovatel je povinen reklamovanou vadu bezúplatně odstranit v Objednatelem stanovené přiměřené lhůtě, a to způsobem stanoveným v písemné reklamaci Objednatelem. Pokud Objednatel lhůtu nebo způsob odstranění vady v písemné reklamaci nestanoví, platí, že je Poskytovatel povinen odstranit vadu bez zbytečného odkladu způsobem obvyklým.
- 10.3. Vadou se rozumí stav, kdy plnění Poskytovatele neodpovídá této Smlouvě, platným právním předpisům nebo jiným normám, které se na plnění vztahují. Vadou se rozumí i vada právní.
- 10.4. Nebezpečí škody na věcech (dokumentaci) zhotovených dle této Smlouvy nese Poskytovatel až do dne jejich protokolárního převzetí Objednatelem bez vad a nedodělků.

## Článek 11.

### Smluvní pokuty

- 11.1. Pokud se Poskytovatel dostane do prodlení s dokončením Služby nebo její části (viz čl. 5 této Smlouvy), je Objednatel oprávněn po Poskytovateli požadovat uhrazení smluvní pokuty ve výši 0,5 % z Celkové ceny za poskytování Služeb, a to za každý i započatý den prodlení.
- 11.2. Neodstraní-li Poskytovatel vady podle čl. 10.2 ve lhůtě stanoveném Objednatelem, je Objednatel oprávněn po Poskytovateli požadovat uhrazení smluvní pokuty za každý i započatý den, o který se odstranění vad opozdilo, ve výši 0,1 % z Celkové ceny za poskytování služeb.
- 11.3. Pokud je výstup Služby (koncept či čistopis) poskytnut s vadami spočívajícími v přímém rozporu s platnými českými státními normami (ČSN), je Objednatel oprávněn po Poskytovateli požadovat jednorázovou smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč (slovy: pět tisíc korun českých), a to za každý takový jednotlivý případ. Smluvní pokuta uvedená v tomto článku se neuplatní, pokud je rozpor mezi výstupem Služby a ČSN zapříčiněn objektivními věcnými důvody (tj. nikoliv např. provozními důvody na straně Poskytovatele) a Poskytovatel na tento rozpor Objednatele písemně (postačí i formou písemného záznamu z ústního jednání smluvních stran) před odevzdáním výstupu Služby (konceptu/čistopisu) upozornil.
- 11.4. V případě porušení povinnosti Poskytovatele stanovené v čl. 15.1. Smlouvy je Objednatel oprávněn požadovat po Poskytovateli uhrazení smluvní pokuty ve výši 20 000,- Kč, a to za každý i jednotlivý případ porušení této povinnosti.

- 11.5. Objednateli vznikne právo na zaplacení smluvní pokuty bez ohledu na zavinění Poskytovatele. Objednatel má právo na náhradu škody vzniklé z porušení povinnosti, ke kterému se smluvní pokuta vztahuje, v plné výši.
- 11.6. Uhrazením smluvní pokuty Poskytovatelem není dotčeno právo Objednatele na odstoupení od této Smlouvy. Zrušením/zánikem této Smlouvy právo na zaplacení smluvní pokuty nezaniká.
- 11.7. Maximální výše smluvních pokut uplatněných Objednatelem vůči Poskytovateli nepřekročí 30 % z Celkové ceny za poskytování služeb.
- 11.8. V případě prodlení Objednatele s úhradou faktury je Poskytovatel oprávněn požadovat úrok z prodlení ve výši stanovené právními předpisy. Poskytovatel není oprávněn započíst jakékoli své pohledávky oproti nárokům Objednatele. Náhrada škody způsobené případným prodlením Objednatele je kryta úroky z prodlení.
- 11.9. Smluvní strana informuje druhou smluvní stranu o uplatnění nároku na uhrazení smluvní pokuty či úroku z prodlení zasláním písemného oznámení o vzniku nároku na zaplacení smluvní pokuty či úroku z prodlení obsahujícího stručný popis a časové určení porušení smluvní povinnosti, které v souladu se Smlouvou založilo nárok smluvní strany na zaplacení smluvní pokuty či úroku z prodlení. Spolu s oznámením zašle smluvní strana druhé smluvní straně odpovídající Fakturu na uhrazení smluvní pokuty či úroku z prodlení s platebními údaji. Faktura je splatná ve lhůtě stanovené v příslušné Faktuře, která činí nejméně 15 (patnáct) kalendářních dnů ode dne doručení Faktury druhé smluvní straně. V ostatním (náležitosti Faktury, chyby Faktury apod.) se použije čl. 7 Smlouvy obdobně.
- 11.10. Objednatel je oprávněn svou pohledávku z titulu smluvní pokuty započíst oproti splatné pohledávce Poskytovatele na cenu služeb stanovenou dle čl. 6.1 této Smlouvy.

## Článek 12.

### **Práva duševního vlastnictví k dokumentaci**

- 12.1. Objednatel má právo užívat výsledky služeb (dokumentaci) v souladu s účelem Smlouvy a v souladu s charakterem poskytovaných služeb. Objednatel je v tomto ohledu také oprávněn poskytnout výsledky služeb třetím osobám či na ně výsledky služeb převést spolu se všemi právy, kterými bude Objednatel disponovat. Objednatel je tak oprávněn postoupit na třetí osobu veškeré licence, převést právo vlastnické k hmotným podkladům a poskytnout veškeré nezbytné souhlasy ve smyslu právních předpisů, které Poskytovatel Smlouvou udělil Objednateli v souvislosti s výsledky služeb, aniž by se k tomu vyžadovalo další svolení či vyjádření Poskytovatele.
- 12.2. Poskytovatel uzavřením Smlouvy opravňuje Objednatele a uděluje mu veškeré nezbytné souhlasy (licence) ke všem formám užití dokumentace a veškerých jiných předmětů práv duševního vlastnictví, které Objednatel potřebuje k řádnému užívání výsledků služeb. Objednatel je zejména oprávněn k nezbytnému rozmnožování dokumentace, jejímu rozšiřování, úpravě a změnám, stejně jako k poskytnutí těchto oprávnění třetí osobě. Objednatel však není povinen tato oprávnění (licence) využít. Souhlasy (licence) k předmětům práv duševního vlastnictví jsou územně neomezené (tj. jsou uděleny jak

ve vztahu k území České republiky, tak k zahraničí), jsou uděleny na celou dobu trvání předmětných práv duševního vlastnictví a nelze je jednostranně vypovědět. Poskytovatel tedy zejména není oprávněn vypovědět či jinak jednostranně zamezit možnosti užívání dokumentace ani jakýchkoliv jiných předmětů práv duševního vlastnictví, které na základě Smlouvy poskytl Objednateli.

### **Článek 13.**

#### **Pojištění**

- 13.1. Poskytovatel se zavazuje po dobu trvání této Smlouvy zajistit a udržovat pojištění své odpovědnosti za škodu způsobenou třetí osobě při výkonu podnikatelských činností, které jsou součástí plnění dle této Smlouvy, a to s pojistným plněním vyplývajícím z takového pojištění minimálně v hodnotě celkové ceny uvedené v nabídce na uzavření Smlouvy.
- 13.2. Poskytovatel je povinen předložit kdykoliv po dobu trvání této Smlouvy na předchozí žádost Objednatele platnou pojistnou smlouvu, pojistku nebo potvrzení příslušné pojišťovny, příp. potvrzení pojišťovacího zprostředkovatele (insurance broker), prokazující existenci pojištění v rozsahu požadovaném v předchozím odstavci této Smlouvy.
- 13.3. Pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou Poskytovatelem třetím osobám musí rovněž zahrnovat i pojištění všech subdodavatelů Poskytovatele, případně je Poskytovatel povinen zajistit, aby obdobné pojištění v přiměřeném rozsahu sjednali i všichni jeho subdodavatelé, kteří se pro něj budou podílet na poskytování služeb podle této Smlouvy.

### **Článek 14.**

#### **Odstoupení od Smlouvy**

- 14.1. Smluvní strany sjednávají, že Objednatel je oprávněn od Smlouvy kdykoliv odstoupit, nebo dát pokyn Poskytovateli k přerušení poskytování služeb, a to i bez uvedení důvodů. Objednatel může dále od Smlouvy odstoupit, nebo dát pokyn Poskytovateli k přerušení poskytování služeb mj. (nikoli však výlučně) v případě, že nebude zajištěno dostatečné financování předmětné stavby (např. dojde ke změně investiční politiky zřizovatele - Ministerstva dopravy, ke změně strategie realizace vybraných silničních staveb zřizovatelem nebo Objednatelem, nebude-li schválen investiční záměr stavby, vznikne dlouhodobý nedostatek finančních prostředků v rámci připravované/zasmluvněné akce apod.) a/nebo nastanou jiné překážky realizace předmětné stavby (např. nemožnost projednání či vydání územního rozhodnutí/souhlasu a/nebo stavebního povolení apod.). Poskytovatel je povinen provést všechna nezbytná opatření k zamezení vzniku škody Objednateli nejpozději do 5 pracovních dnů od obdržení pokynu Objednatele k přerušení poskytování služeb nebo od ukončení Smlouvy.
- 14.2. Poskytovatel je oprávněn odstoupit od Smlouvy v případě, že:
  - 14.2.1. je Objednatel v prodlení po dobu delší než jeden měsíc s úhradou peněžitých závazků ve lhůtách splatnosti dle této Smlouvy;

- 14.2.2. Objednatel trvá na poskytování služeb dle nevhodného příkazu i poté, co Poskytovatel na takový nevhodný příkaz Objednatele písemně upozornil;
- 14.2.3. bude na majetek Objednatele vyhlášen konkurs, popř. bude návrh na vyhlášení konkursu zamítnut pro nedostatek majetku;
- 14.2.4. bude vydáno rozhodnutí o úpadku týkající se Objednatele, popř. takovýto insolvenční návrh bude zamítnut pro nedostatek majetku Objednatele.
- 14.3. Smluvní strany v případě odstoupení od této Smlouvy nebudou mít ve smyslu § 2004 odst. 2 povinnost vrátit si plnění, které již bylo poskytnuto před odstoupením od Smlouvy, ledaže již přijaté plnění nemá samo o sobě pro Objednatele význam.
- 14.4. V případě jednostranného ukončení Smlouvy z důvodů nikoli na straně Poskytovatele má Poskytovatel v případě částí služeb, u kterých nevznikl nárok na zaplacení ceny dle této Smlouvy, nárok na úhradu účelně vynaložených nákladů na plnění těchto částí služeb. Tyto náklady budou vyčísleny na základě dohody Smluvních stran.
- 14.5. Odstoupením od Smlouvy není dotčen již existující nárok smluvní strany na zaplacení smluvní pokuty.
- 14.6. Odstoupení od Smlouvy je účinné doručením písemného oznámení o odstoupení druhé smluvní straně.

## Článek 15.

### Ostatní ujednání

- 15.1. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma Smluvními stranami.
- 15.2. Tato Smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv.
- 15.3. Tato Smlouva obsahuje úplnou a jedinou písemnou dohodu smluvních stran o vzájemných právech a povinnostech upravených touto Smlouvou.
- 15.4. Vzájemné právní vztahy smluvních stran, které jsou touto Smlouvou založeny, avšak nejsou výslovně upraveny v této Smlouvě, se řídí především příslušnými ustanoveními občanského zákoníku s výjimkou těch ustanovení, jejichž použití smluvní strany buď výslovně vyloučily, nebo se od nich odchýlily vlastním ujednáním v této Smlouvě.
- 15.5. Smluvní strany si nepřejí, aby nad rámec výslovných ustanovení této Smlouvy byly jakákoliv práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi smluvními stranami, ledaže je ve Smlouvě ujednáno jinak.
- 15.6. Je-li nebo stane-li se některé ustanovení této Smlouvy neplatné, nedotýká se to ostatních ustanovení této Smlouvy, která zůstávají nadále platná a účinná.
- 15.7. Jakékoli spory mezi Smluvními stranami vyplývající ze Smlouvy budou řešeny nejprve smírně. Nepodaří-li se smírného řešení dosáhnout, bude spor rozhodnut na návrh kterékoli smluvní strany obecným soudem.
- 15.8. Poskytovatel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu Objednatele převést na třetí osobu jakákoliv práva nebo povinnosti vyplývající ze Smlouvy, ani postoupit tuto Smlouvu třetí osobě, zastavit či jakkoliv jinak disponovat s jakýmkoliv pohledávkami.
- 15.9. Tuto Smlouvu je možno měnit, doplňovat a upravovat pouze vzestupně číslovanými písemnými dodatky ke Smlouvě, podepsanými oběma Smluvními stranami.

- 15.10. Tato Smlouva se vyhotovuje ve čtyřech (4) stejnopisech, z nichž Objednatel obdrží dva (2) stejnopisy a Poskytovatel dva (2) stejnopisy.
- 15.11. Každá ze Smluvních stran prohlašuje, že tuto Smlouvu uzavírá svobodně a vážně, že považuje obsah této Smlouvy za určitý a srozumitelný a že jsou jí známy všechny skutečnosti, jež jsou pro uzavření této Smlouvy rozhodující.
- 15.12. Nedílnou součástí této Smlouvy tvoří přílohy:
- 15.12.1. Příloha č. 1 - Oceněný soupis prací
- 15.12.2. Příloha č. 2 - Podrobný popis předmětu plnění / Nepoužito
- 15.12.3. Příloha č. 3 – Smlouva o zpracování osobních údajů (vzor)

V Liberci dne 26.8.2019

V Liberci dne 20-08-2019

---

Ředitelství silnic a dálnic ČR  
Ing. Jan Wohlmuth  
Ředitel správy Liberec

---

Valbek, spol. s r.o.  
Ing. Ladislav Šimek  
jednatel

AKCE

**I/9 Nový Bor - Dolní Libchava, Okrouhlá MÚK - doplnění DÚR**

**REKAPITULACE**

Dokumentace DÚR	██████████
Inženýrská činnost k ÚR	██████████
<b>Celkem bez DPH</b>	<b>1 216 500,00 Kč</b>
<b>DPH 21%</b>	<b>255 465,00 Kč</b>
<b>Celkem s DPH</b>	<b>1 471 965,00 Kč</b>

Tabulka č. 2

## I/9 Nový Bor - Dolní Libchava, Okrouhlá MÚK - doplnění DÚR

Oceněný rozpis služeb bude zpracován dle „Směrnice pro dokumentaci staveb pozemních komunikací“ (dále pouze Směrnice), schválené Ministerstvem dopravy, Odborem pozemních komunikací pod č. j. 66/2018-120-TN ze dne 19. března 2018, s účinností od 1. dubna 2018 v platném znění v rozsahu přiměřeném charakteru stavby s upřesněním podle těchto zadávacích podmínek.

## SPECIFIKACE DÚR

Žlutě- uchazeč ocení hodinovou sazbu

Popis prací	Zadavatelem předpokládaný počet hod.	Hodinová sazba Kč/hod.	Cena Kč
Nerealizované položky nebudou oceňovány (označeny "Neobsazeno")			
<b>A. PRŮVODNÍ ZPRÁVA</b>			
1. Identifikační údaje	■	■	■
2. Členění stavby na objekty a technická a technologická zařízení	■	■	■
3. Seznam vstupních podkladů	■	■	■
<b>B. SOUHRNNÁ TECHNICKÁ ZPRÁVA</b>			
1. Popis území stavby	■	■	■
2. Celkový popis stavby	■	■	■
3. Připojení na technickou infrastrukturu	■	■	■
4. Dopravní řešení a základní údaje o provozu, provozní a dopravní technologie	■	■	■
5. Řešení vegetace a souvisejících terénních úprav	■	■	■
6. Popis vlivů na životní prostředí a jeho ochrana	■	■	■
7. Ochrana obyvatelstva	■	■	■
8. Zásady organizace výstavby	■	■	■
9. Celkové vodo hospodářské řešení	■	■	■
<b>C. SITUAČNÍ VÝKRESY</b>			
1. Situační výkres širších vztahů 1:10 000	■	■	■
2. Katastrální situační výkres	■	■	■
3. Koordinační situační výkres 1:1000	■	■	■
4. Speciální výkresy (výkres budoucího uspořádání silniční sítě apod.)	■		■
<b>D. DOKUMENTACE OBJEKTŮ</b>			
D.1 Stavební část			
1.1 Objekty pozemních komunikací	■	■	■
1.2 Mostní objekty a zdi	■	■	■
1.3 Vodo hospodářské objekty	■	■	■
1.4 Objekty osvětlení pozemní komunikace, přeložky CETIN, ČEZ	■	■	■
1.5 Objekty podzemních staveb	■		■
1.6 Objekty zařízení pro provozní informace a telematiku	■		■
1.7 Objekty drah	■		■
1.8 Objekty pozemních staveb	■		■
1.9 Ostatní stavební objekty	■	■	■
D.2 Technologická část			
<b>E. DOKLADY</b>			
<b>F. SOUVISEJÍCÍ DOKUMENTACE, PODKLADY, PRŮZKUMY</b>			
1. Geodetické zaměření stavby	■	■	■
2. Průzkum inženýrských sítí	■	■	■
3. Dopravně inženýrský průzkum	■	■	■
4. Rešerše předaného předběžného GTP a požadavky pro projekt podrobného GTP dle TP 76	■	■	■
5. Hydrogeologický průzkum	■		■
6. Klimatologický průzkum	■		■
7. Korozní průzkum	■		■
8. Diagnostický průzkum konstrukcí (vozovka, mosty, zdi, propustky, apod.)	■	■	■
9. Pedologický průzkum	■	■	■
10. Dendrologický průzkum	■	■	■
11. Záborový elaborát (pouze výkresů záboru)	■	■	■
12. Hluková studie	■	■	■
13. Rozpylová studie	■	■	■
14. Bilance zemin a ornice	■	■	■
15. Podklady pro odnětí ze ZPF a PUPFL	■	■	■
16. Dokumentace pro projednání s příslušnými útvary dráhy	■		■
17. Odhad stavebních nákladů	■	■	■
18. Projekt odpadového hospodářství	■	■	■
19. Podklady pro verifikační stanovisko	■	■	■
<b>G. REPROGRAFIE 6 paré (v Kč)</b>			
<b>SOUČET A–G celkem DÚR (bez DPH)</b>			■

Tabulka č. 3

## I/9 Nový Bor - Dolní Libchava, Okrouhlá MÚK - doplnění DÚR

## INŽENÝRSKÁ ČINNOST K ÚR

Žlutě- uchazeč ocení hodinovou sazbu

Služba	Zadavatelem předpokládaný počet hod.	Hodinová sazba Kč/hod	Cena Kč
<b>SPECIFIKACE INŽENÝRSKÉ ČINNOSTI – část A</b>			██████
Kompletace podkladů z dokladové části projednání	■	██	██████
Projednání s dotčenými subjekty, majetkovými správci a dotčenými orgány státní správy. Formulace a podání žádosti s cílem vydání zásadních stanovisek, vyjádření, rozhodnutí (vč. doložky právní moci), souhlasu a výjimek potřebných k vydání územního rozhodnutí, a to v souladu s platnými právními předpisy a zákony, zejména:			██████
závazný posudek hygienika dle zák. 258/2000 Sb., v platném znění	■	██	██████
souhlas s odnětím půdy ze ZPF dle zák. 334/1992 Sb. a zák. 231/1999 Sb. § 9 odst. 6), v platném znění a vyhl. 13/1994 Sb., a aktualizace výpočtů výše odvodů ze ZPF	■	██	██████
stanovisko silničního správního úřadu dle zák. 13/1997 Sb. v platném znění	■	██	██████
vyjádření KŘ Policie ČR DI ( silnice I.tříd )	■	██	██████
vyjádření Policie ČR DI ( silnice II. a III. tříd )	■	██	██████
rozhodnutí podle § 10 č. 13/ 1997 Sb. O poz. komunikacích - povolení připojení	■	██	██████
komplexní vyjádření krajského úřadu, odboru životního prostředí	■	██	██████
komplexní vyjádření obce s rozšířenou působností, odbor ŽP	■	██	██████
vyjádření Ministerstva obrany ( VUSS )	■	██	██████
souhlas k zásahu do PUPFL, souhlas k dotčení pozemků do 50m od okraje lesa	■	██	██████
vyjádření dle § 18 zák. 254/2001 o vodách	■	██	██████
zajištění vyjádření dle §8, §9 zák. 114/1992 Sb. v platném znění (kácení mimolesní zeleně) a vyhl. 189/2013 Sb.	■	██	██████
zajištění vyjádření či vydání výjimek z jiných právem chráněných zájmů stáv. staveb (např. narušení ochranných pásem, bezpečnostních pásem apod.) dle zákona č.458/2000Sb., z.č.151/2000Sb.,z.č.266/1994 Sb.,z.č.61/1988 Sb.-všech v platném znění	■	██	██████
vyjádření správce povodí	■	██	██████
vyjádření správce vodního toku	■	██	██████
vyjádření dotčených obcí	■	██	██████
vyjádření správců inženýrských sítí k DÚR	■	██	██████
vyjádření správců inženýrských sítí k existenci sítí	■	██	██████
zajištění souhlasu dle § 17zákona o vodách č. 254/2001 - zásah do vodních toků	■	██	██████
vyjádření dle zákona č. 133/1985 Sb. § 31 odst.1 zákona v platném znění – požární ochrana	■	██	██████
vyjádření, souhlasy a rozhodnutí zák.114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, v platném znění	■	██	██████
rozhodnutí podle ust. § 76 a 77 odst. 3 zákona č. 114/1992 Sb. O ochraně přírody a krajiny – souhlas se zásahem do VKP, krajinný ráz	■	██	██████
rozhodnutí podle § 29 odst. 2 písm.d zákona č. 20/1987 Sb. O státní památkové péči – výjimka z ochranného pásma národní kulturní památky	██████		
stanovisko dle vyhl. 398/2009 Sb., o obecně technických požadavcích zabezpečujících bezbarierové užívání staveb	■	██	██████
verifikační závazné stanovisko dle zákona 100/2001 Sb. v platném znění (spolupráce, zajišťuje objednatel)	██████		
a dalších dle požadavků příslušného stavebního úřadu v rámci stavebního řízení	■	██	██████
<b>SPECIFIKACE INŽENÝRSKÉ ČINNOSTI – část B</b>			██████
Projednání plánovaných přeložek inženýrských sítí s vlastníky resp.provozovateli, zajištění případné smlouvy o budoucí smlouvě o přeložce zařízení.	30	██	██████
<b>SPECIFIKACE INŽENÝRSKÉ ČINNOSTI – část C</b>			██████
Zajištění vydání územního rozhodnutí, kompletace a doplnění podkladů, vyjádření, stanovisek, sestavení seznamu účastníků řízení, kompletace dokladů o majetkoprávním vypořádání, sestavení žádosti o vydání územního rozhodnutí a jejího podání u příslušného stavebního úřadu včetně zajištění dalších podkladů dle požadavků příslušného stavebního úřadu v rámci územního řízení, účast na jednání, předání pravomocného územního rozhodnutí.	16	██	██████
<b>SPECIFIKACE INŽENÝRSKÉ ČINNOSTI – část D</b>			██████
Zajištění konzultací, kontrolních dnů k IČ zhotovitele, osobní průběžné informování objednatel o průběhu IČ zhotovitele, zastupování objednatele ve správních řízeních k IČ, plynoucích z předmětu smlouvy, zajištění předání výstupů jednotlivých smluvních IČ.	16	██	██████
<b>SOUČET A–D celkem IČ k DÚR (bez DPH)</b>			██████



[Pozn. pro dodavatele: Tato vzorová smlouva se jako příloha smlouvy na plnění předmětu veřejné zakázky do nabídky přikládá nevyplněná a nepodepsaná]

## Smlouva o zpracování osobních údajů

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku mezi:

### Ředitelství silnic a dálnic ČR

se sídlem

IČO:

DIČ:

právní forma:

bankovní spojení:

zastoupeno:

Na Pankráci 546/56, 140 00 Praha 4

65993390

CZ65993390

příspěvková organizace

[redacted]

Ing. Radek Mátl, pověřen řízením

osoba oprávněná k podpisu smlouvy:

kontaktní osoba ve věcech smluvních:

e-mail:

tel:

kontaktní osoba ve věcech technických:

e-mail:

tel:

(dále jen „Správce“)

Ing. Jan Wohlmuth, ředitel správy Liberec

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

a

### [zpracovatel doplní svůj název]

se sídlem

IČO:

DIČ:

zápis v obchodním rejstříku:

právní forma:

bankovní spojení:

zastoupen:

kontaktní osoba ve věcech smluvních:

e-mail:

tel:

kontaktní osoba ve věcech technických:

e-mail:

tel:

(dále jen „Zpracovatel“ nebo „Prvotní Zpracovatel“)

[doplní zpracovatel]

[doplní zpracovatel]

[doplní zpracovatel]

[doplní zpracovatel]

[doplní zpracovatel]

[doplní zpracovatel]

[doplní zpracovatel]

[doplní zpracovatel]

[doplní zpracovatel]

[doplní zpracovatel]

[doplní zpracovatel]

[doplní zpracovatel]

[doplní zpracovatel]

(Správce a Zpracovatel společně dále také jako „Smluvní strany“)